



## Dodatok č. 12 k Zmluve o akceptácii platobných kariet

(uzatvorený podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Dodatok“))

uzatvorený medzi zmluvnými stranami:

Obchodné meno: **Československá obchodná banka, a. s.**  
Žižkova 11, 811 02 Bratislava  
IČO: 36 854 140  
DIČ: 2022502768  
IČ pre DPH: SK7020000218  
zapísaná v: obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 4314/B  
zastúpená: Jakub Pešina  
funkcia: Korporátny bankár  
zastúpená: Peter Maršálek  
funkcia: Obchodná podpora

ďalej len („Banka“)

a

Obchodné meno: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
IČO: 00603481  
DIČ: 2020372596  
IČ DPH: SK 2020372596  
zapísaný v: Slovenskom štatistickom registri  
zastúpený: Ing. arch. Matúš Vallo  
funkcia: primátor

(ďalej len „Obchodník“)

I.

Zmluvné strany sa dohodli, že týmto Dodatkom sa mení Zmluva o akceptácii platobných kariet uzatvorená dňa 11.11.2021 medzi Bankou a Obchodníkom (ďalej len „Zmluva“) takto:

Prílohu č. 1 pre obchodné miesta zo dňa 11.11.2021 dopĺňa Príloha č. 1o a 1p, zo dňa

II.

Ostatné ustanovenia Zmluvy, vrátane jej Príloh sa nemenia a zostávajú v plnom rozsahu v platnosti.

III.

Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom dostane každá zo zmluvných strán.

V Bratislave

, dňa

01.07.2025

V Bratislave

, dňa

28-03-2025





## Príloha č. 1o – Informácie o obchodnom mieste, poplatky a ďalšie dojednania

Názov obchodného miesta	Podľa zoznamu obchodných miest		
Adresa (vrátane PSČ)	Podľa zoznamu obchodných miest		
Prevádzková doba		Popis činnosti	osvedčovanie podpisov a listín
Kontaktná osoba pre inštaláciu		Kontakt	
Frekvencia zasielania výpisov	Mesačne	E-mail	
Účet klienta	25827813	IBAN	SK72 7500 0000 2582 7813

Akceptované karty spoločností	Typ zariadenia a spôsob komunikácie
VISA <input checked="" type="checkbox"/> Mastercard <input checked="" type="checkbox"/>	Podľa zoznamu obchodných miest

Typy povolených transakcií	Doplňkové služby
Predaj <input checked="" type="checkbox"/>	Variabilný symbol <input type="checkbox"/>
Návrat <input checked="" type="checkbox"/>	Sprepítané <input type="checkbox"/>
Inštalácia	Štandardná
Heslo k Android Mpos:	

Mesačný obrat na platobnom termináli	EUR	Priemerná výška transakcie	EUR
--------------------------------------	-----	----------------------------	-----

Obchodník bol pred podpisom Zmluvy oboznámený s poplatkami účtovanými obchodníkovi samostatne pre jednotlivé kategórie a jednotlivé značky platobných kariet s osobitným uvedením rôznych výšok výmenných poplatkov formou Ponuky. Zmluvné strany sa dohodli na nižšie uvedenej Cene za službu:

Cena za službu na 1 platobnom termináli platobnými kartami spoločností VISA a MasterCard			
Transakčný poplatok pre karty VISA a MC		Poplatky	
regulované* karty vydané ČSOB	0,99%	Minimálny mesačný poplatok	0 EUR
regulované* karty vydané v rámci EÚ	0,99 %	Paušálny mesačný poplatok	0 EUR
karty vydané mimo EÚ	1,60 %	Poplatok za GPRS pripojenie**	0 EUR
komerčné	1,60 %	Aktivačný poplatok	0 EUR
iné karty	3,50%	Fixný poplatok za transakciu	0 EUR
Ďalšie cenové dojednania			
Minimálny transakčný poplatok je 0,08 €.			

\* regulácia v zmysle Nariadenia EÚ o výmenných poplatkoch

\*\* predplatený objem dát 100 MB, dáta nad 100 MB budú spoplatnené v zmysle Sadzobníka poplatkov za akceptáciu platobných kariet





## Príloha č. 1o – Informácie o obchodnom mieste, poplatky a ďalšie dojednania

### Zoznam obchodných miest

Por. č.	Názov obchodného miesta	Adresa	Kontakt	Typ zariadenia	Počet
1.	Magistrát - Kancelária služieb občanom	Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava	[REDACTED]	SmartPOS - POS v mobile	1ks

### Podmienky pre jednostrannú zmenu Ceny za službu

Vyššie uvedená Cena za službu je kalkulovaná najmä na základe predpokladaného priemerného mesačného obratu všetkých transakcií realizovaných na 1 platobnom termináli a priemernej výšky transakcie, uvedených v tejto prílohe. Banka je oprávnená pravidelne vykonávať vyhodnotenie plnenia uvedených podmienok, a to minimálne štvrťročne. V prípade, že

- Banka vyhodnotí, že Obchodník nespĺňa podmienky, na základe ktorých bola kalkulovaná Cena za službu, ako aj
- pri zmene relevantných okolností súvisiacich s akceptáciou Platobných kariet (najmä zmena právnej regulácie, zmena obchodných podmienok a cien kartových spoločností a spracovateľov platieb) alebo okolností na strane Banky (vrátane trhových okolností), ktoré majú vplyv na výšku Ceny za službu,

Banka je oprávnená Cenu za Službu jednostranne zmeniť, a to prostredníctvom písomného oznámenia o uvedených skutočnostiach a súvisiacej zmene Ceny Obchodníkovi, pričom od prvého dňa kalendárneho mesiaca po odoslaní takéhoto oznámenia zo strany Banky, sa Cena za službu zmení v zmysle tohto písomného oznámenia. Obchodník podpisom tejto prílohy vyjadruje súhlas s možnosťou jednostrannej zmeny Ceny za službu v zmysle tejto prílohy.

V Bratislave

, dňa

07.04.2025

V Bratislave, dňa

07-03-2025



## Príloha č. 1p – Informácie o obchodnom mieste, poplatky a ďalšie dojednania

Názov obchodného miesta	Podľa zoznamu obchodných miest		
Adresa (vrátane PSČ)	Podľa zoznamu obchodných miest		
Prevádzková doba		Popis činnosti	Mestská polícia
Kontaktná osoba pre inštaláciu		Kontakt	
Frekvencia zasielania výpisov	Mesačne	E-mail	
Účet klienta	25828103	IBAN	SK02 7500 0000 0000 2582 8103

Akceptované karty spoločností	Typ zariadenia a spôsob komunikácie
VISA <input checked="" type="checkbox"/> Mastercard <input checked="" type="checkbox"/>	Podľa zoznamu obchodných miest

Typy povolených transakcií		Doplňkové služby	
Predaj	<input checked="" type="checkbox"/>	Variabilný symbol	<input type="checkbox"/>
Návrat	<input checked="" type="checkbox"/>	Sprepítané	<input type="checkbox"/>
Inštalácia	Štandardná		
Heslo k Android Mpos:			

Mesačný obrat na platobnom termináli	EUR	Priemerná výška transakcie	EUR
--------------------------------------	-----	----------------------------	-----

Obchodník bol pred podpisom Zmluvy oboznámený s poplatkami účtovanými obchodníkovi samostatne pre jednotlivé kategórie a jednotlivé značky platobných kariet s osobitným uvedením rôznych výšok výmenných poplatkov formou Ponuky. Zmluvné strany sa dohodli na nižšie uvedenej Cene za službu:

Cena za službu na 1 platobnom termináli platobnými kartami spoločností VISA a MasterCard			
Transakčný poplatok pre karty VISA a MC		Poplatky	
regulované* karty vydané ČSOB	0,99%	Minimálny mesačný poplatok	0 EUR
regulované* karty vydané v rámci EÚ	0,99 %	Paušálny mesačný poplatok	0 EUR
karty vydané mimo EÚ	1,60 %	Poplatok za GPRS pripojenie**	0 EUR
komerčné	1,60 %	Aktivačný poplatok	0 EUR
iné karty	3,50%	Fixný poplatok za transakciu	0 EUR
Ďalšie cenové dojednania			
Minimálny transakčný poplatok je 0,08 €.			

\* regulácia v zmysle Nariadenia EÚ o výmenných poplatkoch

\*\* predplatený objem dát 100 MB, dáta nad 100 MB budú spoplatnené v zmysle Sadzobníka poplatkov za akceptáciu platobných kariet





## Príloha č. 1p – Informácie o obchodnom mieste, poplatky a ďalšie dojednania

### Zoznam obchodných miest

Por. č.	Názov obchodného miesta	Adresa	Kontakt	Typ zariadenia	Počet
1.	MsP Okresné Veliteľstvo Bratislava I.	Medená 2, 811 02 Bratislava	[REDACTED]	SmartPOS - POS v mobile	2ks

### Podmienky pre jednostrannú zmenu Ceny za službu

Vyššie uvedená Cena za službu je kalkulovaná najmä na základe predpokladaného priemerného mesačného obratu všetkých transakcií realizovaných na 1 platobnom termináli a priemernej výšky transakcie, uvedených v tejto prílohe. Banka je oprávnená pravidelne vykonávať vyhodnotenie plnenia uvedených podmienok, a to minimálne štvrtročne. V prípade, že

- Banka vyhodnotí, že Obchodník nespĺňa podmienky, na základe ktorých bola kalkulovaná Cena za službu, ako aj
- pri zmene relevantných okolností súvisiacich s akceptáciou Platobných kariet (najmä zmena právnej regulácie, zmena obchodných podmienok a cien kartových spoločností a spracovateľov platieb) alebo okolností na strane Banky (vrátane trhových okolností), ktoré majú vplyv na výšku Ceny za službu,

Banka je oprávnená Cenú za Službu jednostranne zmeniť, a to prostredníctvom písomného oznámenia o uvedených skutočnostiach a súvisiacej zmene Ceny Obchodníkovi, pričom od prvého dňa kalendárneho mesiaca po odoslaní takéhoto oznámenia zo strany Banky, sa Cena za službu zmení v zmysle tohto písomného oznámenia. Obchodník podpisom tejto prílohy vyjadruje súhlas s možnosťou jednostrannej zmeny Ceny za službu v zmysle tejto prílohy.

V Bratislave, dňa 27.06.2025

[REDACTED]

V Bratislave, dňa

28-03-2025

[REDACTED]